

# TOTO®

## Siège social

TOTO Europe GmbH  
Armelerstr. 20-22, D-46242 Bottrop Germany  
Tel:+49 (0)700 8686 0700

- Nous vous conseillons de noter les informations suivantes afin de faciliter l'entretien.

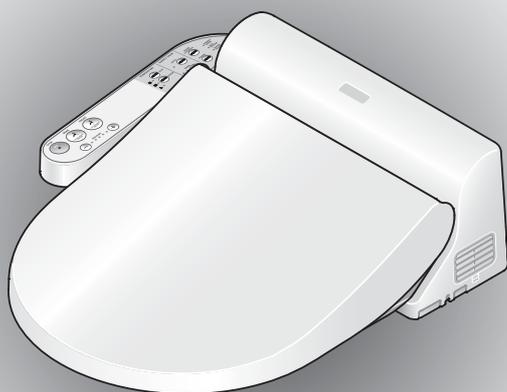
Date d'achat :	Nom du magasin :
Date : jour mois année	Tél :

2011.4.13

D08578-2

### Washlet EK TCF6402G

# washlet®



Introduction	<b>Mises en garde et avertissements . . . 2</b> <b>Précautions d'utilisation . . . . . 6</b> <b>Utilisation efficace . . . . . 7</b> <b>Présentation des fonctions . . . . . 8</b> <b>Liste des paramètres initiaux . . . . . 8</b> <b>Noms des pièces . . . . . 9</b> <b>Avant l'utilisation . . . . . 10</b>
--------------	--

Fonctionnement	<b>Comment utiliser le Washlet . . . . . 12</b> <b>Caractéristiques pratiques . . . . . 14</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage de la température . . . . . 14</li> </ul> <b>Fonctions d'économie d'énergie . . . 16</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Economiseur d'énergie intelligent . . . 17</li> <li>• Economiseur d'énergie sur minuterie . . . 17</li> </ul>
----------------	--

Nettoyage	<b>Entretien . . . . . 20</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant le nettoyage . . . . . 20</li> <li>• Nettoyage quotidien . . . . . 21                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyage de l'unité Washlet principale, du siège et de l'abattant . . . . . 21</li> </ul> </li> <li>• Nettoyage complet . . . . . 22                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyage de l'interstice entre le siège et l'abattant . . . . . 22</li> <li>• Nettoyage de l'interstice entre l'unité Washlet principale et les toilettes . . . . . 23</li> </ul> </li> <li>• Nettoyage périodique . . . . . 24                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyage de la fiche secteur . . . . . 24</li> <li>• Nettoyage du bras flexible . . . . . 24</li> <li>• Nettoyage du robinet de vidange avec filtre . . . 25</li> </ul> </li> </ul>
-----------	---

Dépannage	<b>Eviter tout endommagement dû au gel et mesures pour stockage à long terme . . . 27</b> <b>Dépannage . . . . . 32</b> <b>Caractéristiques . . . . . 37</b>
-----------	--

Garantie	<b>. . . . . 38</b>
----------	---------------------

Importants conseils d'utilisation	<b>. . . . . 39</b>
-----------------------------------	---------------------

- Nous vous remercions pour l'achat de ce Washlet. Lisez ce manuel avec attention et utilisez le Washlet correctement.
- Les caractéristiques, le numéro de modèle, etc. sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- "Washlet" est une marque déposée de TOTO.

# Mises en garde et avertissements

## Respectez toujours ces avertissements.

Veillez lire ces mises en garde et avertissements avec attention et utiliser l'appareil correctement.

Suivez toutes les précautions et les avertissements de sécurité.

- Ces indications ont les significations suivantes.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
 <b>MISE EN GARDE</b>	<p>Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte peut entraîner une blessure ou un dommage physique.</p>

- Les symboles suivants sont utilisés pour classifier et expliquer les instructions devant être suivies.

Exemple de symbole	Signification du symbole
	<p>Le symbole  indique que quelque chose est interdit.</p>
	<p>Le symbole  indique que quelque chose doit être fait.</p>

- Ce matériel est de catégorie 1, c'est pourquoi il est nécessaire de le connecter à la terre.
- Installez ce matériel près d'une prise secteur.
- Ce matériel ne doit pas être utilisé par une personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (y compris les enfants), ni par une personne ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes. Toutefois, ces personnes peuvent utiliser le matériel si une personne responsable de leur sécurité les supervise et les conseille.  
Les enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le nouveau jeu de flexibles inclus avec cet appareil. Ne réutilisez pas un ancien jeu de flexibles.

## AVERTISSEMENT



Ne pas mouiller

**Ne mouillez pas l'unité Washlet principale ou la prise secteur avec de l'eau ou un liquide de nettoyage.**

- Cela pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.



Requis

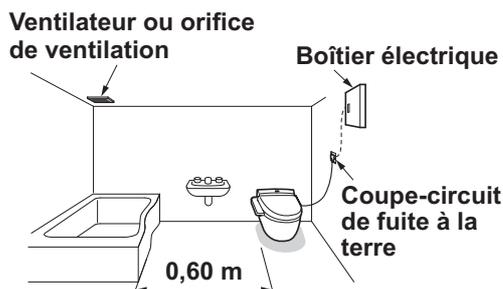
**Dans la mesure où il s'agit d'un matériel électronique, ne le placez pas à un emplacement où il pourrait être éclaboussé ou soumis à l'humidité. De même, ne le placez pas dans un lieu humide où de l'eau pourrait couler sur la surface du Washlet. Lorsque vous l'utilisez dans une salle de bain, installez un ventilateur ou un orifice de ventilation afin que la salle de bain soit suffisamment ventilée. Installez le Washlet à au moins 0,60 m d'une baignoire.**

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.

**Préparez la prise femelle pour le câblage électrique en procédant comme suit.**

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.

- Apportez du courant électrique à la prise (appareil) à l'aide d'un appareil électrique différentiel à double vitesse de transfert émettant une puissance ne dépassant pas 30 mA.
  - Placez la prise (appareil) à 0,60 m minimum du bord extérieur d'une douche ou d'une baignoire.
- \* Vérifiez que le câblage des éléments a et b ci-dessus a été réalisé. Si le câblage n'est pas réalisé, demandez à l'entreprise ayant installé l'appareil de le faire.



## AVERTISSEMENT

### Vérifiez que le conducteur de terre a été correctement installé.

- Si le conducteur de terre n'est pas installé, des chocs électriques pourraient survenir en cas de dysfonctionnement ou de court-circuit.

Remarque :

Utilisez un fil de cuivre d'un diamètre de 1,6 mm ou plus et d'une résistance à la terre de 100  $\Omega$  ou inférieure.

- \* Si le conducteur de terre n'a pas été installé, demandez à l'entreprise ayant installé l'appareil de le faire.

### Insérez toujours le câble électrique complètement dans la prise (220 - 240 V CA, 50 Hz).

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.

\* Suivez les exigences d'installation pour le pays dans lequel le Washlet est installé.

### Connectez toujours le Washlet à l'alimentation en eau froide.

- Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner des brûlures ou un dysfonctionnement de l'appareil.



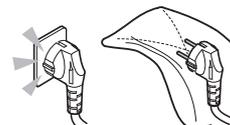
Requis

### Assurez-vous d'éviter les brûlures à basse température.

- Lorsque vous êtes assis sur le Washlet pendant un long moment, mettez la température du siège sur "off".
- Une autre personne doit mettre la température du siège en position "off" avant que les types suivants de personnes utilisent le Washlet.
  - Les enfants, les personnes âgées et les autres personnes ne pouvant pas régler la température correctement par eux-mêmes.
  - Les personnes malades ou handicapées physiques et autres personnes ne pouvant se déplacer librement.
  - Les personnes ayant pris des médicaments entraînant un assoupissement (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.), les personnes ayant bu beaucoup d'alcool, les personnes très fatiguées et d'autres personnes pouvant s'endormir involontairement.

### Retirez régulièrement toute poussière pouvant avoir adhéré aux connecteurs de la fiche secteur ou à d'autres pièces et insérez bien la prise.

- La poussière pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution. Retirez la fiche et essuyez-la avec un chiffon sec.



### Lors du retrait de la fiche secteur, tenez toujours la fiche.

- Si vous tirez sur le cordon, la fiche et le cordon pourraient être endommagés et entraîner un incendie ou l'électrocution.

### Pour réduire les risques de brûlures, de mort par électrocution, d'incendie ou d'autre blessure :

- Une grande supervision est nécessaire lors de l'utilisation de ce produit par ou près d'enfants ou de personnes handicapées.
- N'utilisez ce produit que pour son utilisation prévue telle qu'elle est décrite dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Maintenez le cordon à l'écart de surfaces chauffées.
- Connectez ce produit exclusivement à une prise femelle reliée à la terre. Consultez les Instructions de mise à la terre.
- Le réservoir doit être rempli d'eau exclusivement.



Ne pas démonter

### Ne démontez, réparez ou modifiez jamais l'appareil.

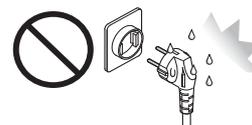
- Cela pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.



Ne pas toucher avec les mains humides

### Ne retirez pas la fiche secteur avec les mains humides.

- Cela pourrait entraîner l'électrocution.



## AVERTISSEMENT

**Ne pas installer le Washlet sur des corps se déplaçant tels que des véhicules, des bateaux et des navires.**

- Sinon, un incendie ou des décharges électriques peuvent s'ensuivre.
- L'unité principale peut se déloger et tomber, entraînant des blessures.

**Ne continuez pas à utiliser un Washlet cassé ou fonctionnant mal.**

- Dans les situations suivantes, déconnectez la fiche secteur et fermez le robinet d'arrêt afin d'arrêter l'alimentation en eau.

### Dysfonctionnements possibles

- De l'eau fuit de la tuyauterie ou de l'unité principale.
- Le Washlet est fissuré ou brisé.
- Des bruits ou une odeur inexplicables sont émis.
- De la fumée sort du Washlet.
- Le Washlet est particulièrement chaud.

- Une utilisation prolongée d'un appareil cassé ou fonctionnant mal pourrait entraîner un incendie, l'électrocution ou l'inondation de la pièce dans laquelle l'appareil est placé.

**N'entreprenez aucune action pouvant endommager le cordon d'alimentation ou le cordon du siège.**

**Ne tirez, tordez, pliez de façon excessive, endommagez intentionnellement, altérez ou chauffez pas les cordons. Ne placez pas de charges lourdes sur les cordons.**

- L'utilisation prolongée d'un appareil dont le cordon est endommagé peut entraîner un incendie, l'électrocution ou un court-circuit.



Interdit

**N'utilisez pas une prise secteur mal branchée.**

- Cela pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.

**N'utilisez pas ce produit avec une alimentation électrique autre que celle spécifiée (220 - 240 V CA, 50 Hz).**

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie ou l'électrocution.

**N'utilisez pas de prises ou de câblage aux valeurs nominales supérieures à celles précédemment définies.**

- L'utilisation d'adaptateurs secteur à plusieurs broches ou la mise en œuvre d'autres actions entraînant le dépassement des valeurs nominales pourrait entraîner un incendie causé par l'excès de chaleur.

**N'utilisez que de l'eau du robinet ou de l'eau d'un puits potable (provenant de nappes).**

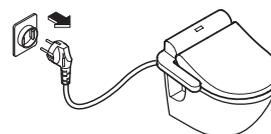
- L'utilisation d'autres types d'eau pourrait entraîner une inflammation de la peau ou d'autres problèmes.

**Pour réduire les risques de brûlures, de mort par électrocution, d'incendie ou d'autre blessure :**

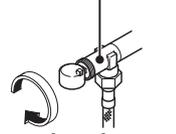
- N'utilisez pas ce produit s'il comporte un cordon ou une prise endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez le produit à TOTO Europe GmbH afin qu'il soit examiné et réparé.
- Ne bloquez pas les orifices d'aération du produit et ne le placez pas sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, où les aérations pourraient être obstruées. Evitez que des fibres, des cheveux ou des matériaux similaires ne pénètrent dans les aérations.
- Ne l'utilisez pas si vous êtes engourdi ou somnolent.
- Ne laissez jamais tomber/n'insérez jamais rien dans un orifice ou un flexible.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans des lieux où des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou dans lesquels de l'oxygène est administrée.

**Débranchez toujours la fiche secteur de la prise pendant le nettoyage.**

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner l'électrocution.
- \* L'utilisation de la "nettoyage du bras flexible" est une exception à cette règle.



## ⚠ MISE EN GARDE

 Inflammable	<p><b>Ne placez pas de cigarettes allumées ou d'autres matériaux inflammables près du Washlet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela pourrait entraîner un incendie.</li> </ul>
 Interdit	<p><b>Lors du nettoyage de pièces en plastique, y compris l'unité Washlet principale, utilisez du nettoyant ménager dilué (pH neutre). N'utilisez pas les produits suivants :</b></p> <p>Nettoyant WC, nettoyant ménager, benzène, diluant, poudres de nettoyage, tampons à laver en nylon, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ils pourraient endommager le plastique ou causer des fissures qui pourraient entraîner des blessures.</li> <li>• Ils pourraient endommager le flexible d'alimentation en eau, entraînant des fuites.</li> </ul>
	<p><b>Ne soumettez pas l'unité Washlet principale à une force excessive ou un choc soudain. Ne montez pas sur le siège, l'abattant ou toute autre pièce de l'unité Washlet principale. Ne placez pas de charges lourdes sur l'unité.</b></p> <div style="float: right;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une blessure pourrait survenir en cas de casse ou si l'unité Washlet principale se déloge et tombe.</li> </ul>
	<p><b>Ne soulevez pas le Washlet par le siège ou l'abattant.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une blessure pourrait survenir si l'unité Washlet principale se déloge et tombe.</li> </ul>
	<p><b>Ne détachez pas le robinet de vidange avec filtre à eau intégré lorsque le robinet d'arrêt est encore ouvert.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De l'eau pourrait se déverser.</li> </ul> <p style="text-align: right;">▶ Voir "Nettoyage du robinet de vidange avec filtre", page 25.</p>
	<p><b>Ne pliez pas ou n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela pourrait entraîner une fuite d'eau.</li> </ul>
	<p><b>Pour réduire le danger de mort par électrocution :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- N'utilisez pas l'appareil pendant que vous prenez un bain.</li> <li>- Ne placez pas ou ne stockez pas le produit à un emplacement où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.</li> <li>- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.</li> <li>- N'essayez pas de le récupérer s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.</li> </ul>
 Requis	<p><b>Si le Washlet ne doit pas être utilisé pendant un long moment, fermez le robinet d'arrêt et déconnectez la fiche secteur.</b></p> <p style="text-align: right;">▶ Voir "Vidange de l'eau", page 29.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour plus de sécurité, déconnectez la fiche secteur.</li> <li>• Faites couler de l'eau dans le Washlet avant de le réutiliser car l'eau restant dans l'appareil pourrait être détériorée et entraîner une inflammation de la peau ou d'autres problèmes.</li> </ul> <p style="text-align: right;">▶ Voir "Restauration de l'alimentation en eau après la vidange du Washlet", page 31.</p>
	<p><b>En cas de fuite d'eau, fermez le robinet d'arrêt et arrêtez l'alimentation en eau.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Robinet de toilettes suspendues</p> <p style="text-align: center;">Robinet d'arrêt</p>  <p style="text-align: center;">Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Robinet de toilettes fixées au sol</p> <p style="text-align: center;">Robinet d'arrêt</p>  <p style="text-align: center;">Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.</p> </div> </div>
	<p><b>Serrez fermement le robinet de vidange avec filtre à eau intégré.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner une fuite.</li> </ul>
	<p><b>Évitez tout dommage entraîné par le gel.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le gel pourrait endommager la tuyauterie de l'alimentation en eau et l'intérieur du Washlet et entraîner une fuite.</li> <li>• Utilisez un système de chauffage ou maintenez les toilettes au chaud d'une autre manière.</li> </ul> <p style="text-align: right;">▶ Voir "Préparation pour conditions de gel", page 27.</p>

## MISE EN GARDE



Requis

### Bien repousser l'unité principale sur le socle.

- Après avoir repoussé l'unité principale sur le socle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, la tirer légèrement vers soi pour s'assurer que le produit ne se détache pas.
- Sinon, l'unité principale peut se détacher et tomber, entraînant des blessures.

## Instructions de mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant un câble de sortie pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un cordon disposant d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

### Une utilisation incorrecte de la fiche de terre peut entraîner l'électrocution.

Si le cordon ou la fiche nécessite d'être réparé ou remplacé, ne connectez pas le connecteur de terre à l'une des bornes à broches plates. Le connecteur de terre comporte une isolation verte à l'extérieur et peut comporter ou non des bandes jaunes.

Consultez un électricien ou un réparateur qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou que vous avez un doute concernant la mise à la terre adéquate du produit.

Ce produit est équipé à l'usine d'un cordon électrique et d'une fiche spécifique permettant une connexion à un circuit électrique adapté. Vérifiez que le produit est connecté à une prise dont la configuration est identique à celle de la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec ce produit. Ne modifiez pas la fiche fournie. Si la fiche et la prise ne sont pas compatibles, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adaptée. Si le produit doit être rebranché pour être utilisé avec un autre type de circuit électrique, des personnes qualifiées doivent réaliser cette opération.

Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez exclusivement une rallonge à trois fils comportant une fiche avec terre à trois lames et une prise à trois bornes adaptée à la fiche du cordon du produit. Remplacez ou réparez tout cordon endommagé.

**Conservez ces instructions.**

# Précautions d'utilisation

## Veillez suivre ces instructions d'utilisation du Washlet.

**N'essuyez pas l'unité principale, le siège ou l'abattant avec un chiffon sec, du papier toilette ou un matériau du même type.**

► Voir "Entretien", page 20.

**Ne soumettez pas le produit à la lumière directe du soleil.**

- Une exposition directe pourrait entraîner des changements de couleur ou une irrégularité de température du siège chauffant, ainsi qu'un dysfonctionnement du panneau de commande.

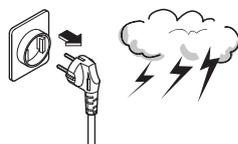
**Évitez d'uriner sur l'unité Washlet principale et le bras flexible.**



**Ne vous appuyez pas contre l'abattant.**



**Déconnectez la prise secteur pendant les orages.**



**Utilisez radios et appareils du même type à une certaine distance du Washlet.**

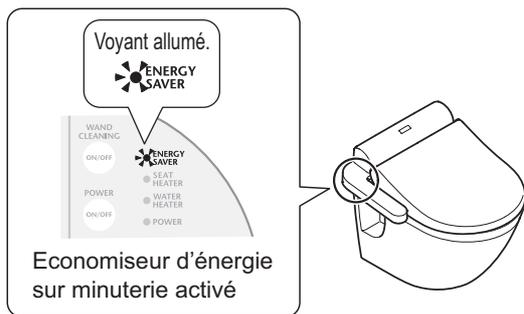
- Le Washlet pourrait entraîner des interférences du signal radio.

# Utilisation efficace

## Economiser de l'énergie pour protéger l'environnement.

### Utilisation de l'économiseur d'énergie sur minuterie.

Une fois défini, le chauffage du siège et le chauffe-eau seront automatiquement désactivés chaque jour à l'heure définie pour économiser de l'énergie. La durée de l'économiseur d'énergie peut être définie sur 6 ou 9 heures. ► Voir page 17.



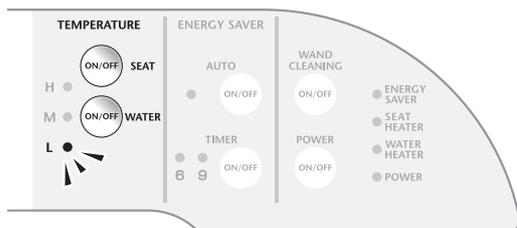
### Fermez l'abattant.

Si vous fermez l'abattant, une chaleur moins importante s'échappe de la surface du siège, ce qui permet d'économiser de l'énergie.



### Définissez une température plus basse.

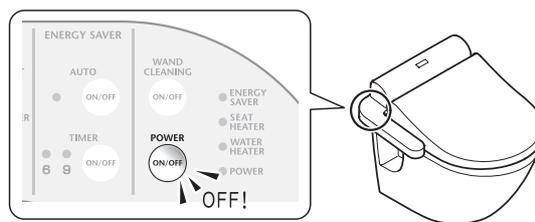
Pour économiser de l'énergie, définissez la température sur une valeur juste suffisante pour que le siège ne soit pas froid. ► Voir page 14.



### Placez la touche Marche/Arrêt sur "OFF" si le Washlet n'est pas utilisé pendant une période importante.

Lorsque vous sortez, par exemple, mettez la touche  sur "OFF" pour économiser de l'énergie.

► Voir page 11.

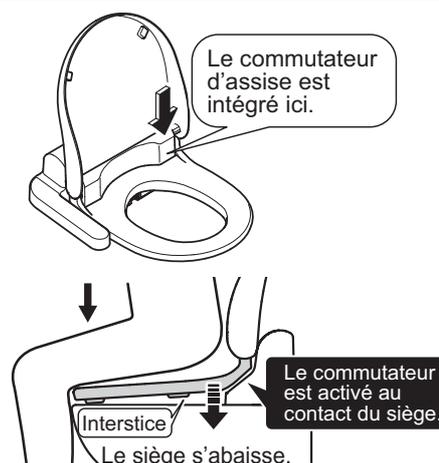


## A propos du commutateur d'assise

- Lorsque vous vous asseyez sur le siège, le commutateur d'assise est activé, ce qui vous permet d'utiliser diverses fonctions.
- \* Le commutateur d'assise peut ne pas être activé si vous n'êtes pas complètement assis sur le siège. (Lors de l'utilisation du Washlet par un enfant léger, le commutateur d'assise peut être difficile à activer.)



- L'activation du commutateur d'assise produit un déclic sonore.
- Le siège étant conçu pour s'abaisser et remonter, il y a un interstice entre le coussin de siège et les toilettes.



# Présentation des fonctions

Fonctions du Washlet		Page
Lavage arrière	• Lave le postérieur.	12
Lavage avant	• Utilisation comme bidet pour les femmes.	12
Réglage de la pression de l'eau	• Règle la pression de l'eau.	12
Lavage oscillant	• Déplace le bras flexible vers l'avant et l'arrière pour un nettoyage complet sur une zone importante.	12

Caractéristiques pratiques		Page
Siège chauffant	• Chauffe le siège.	-
Réglage de la température	• Règle la température de l'eau et du siège.	14
Capteur de siège (commutateur d'assise)	• Active plusieurs fonctions lorsqu'une personne s'assoit.	7
Fermeture douce	• Ferme l'abattant lentement.	-

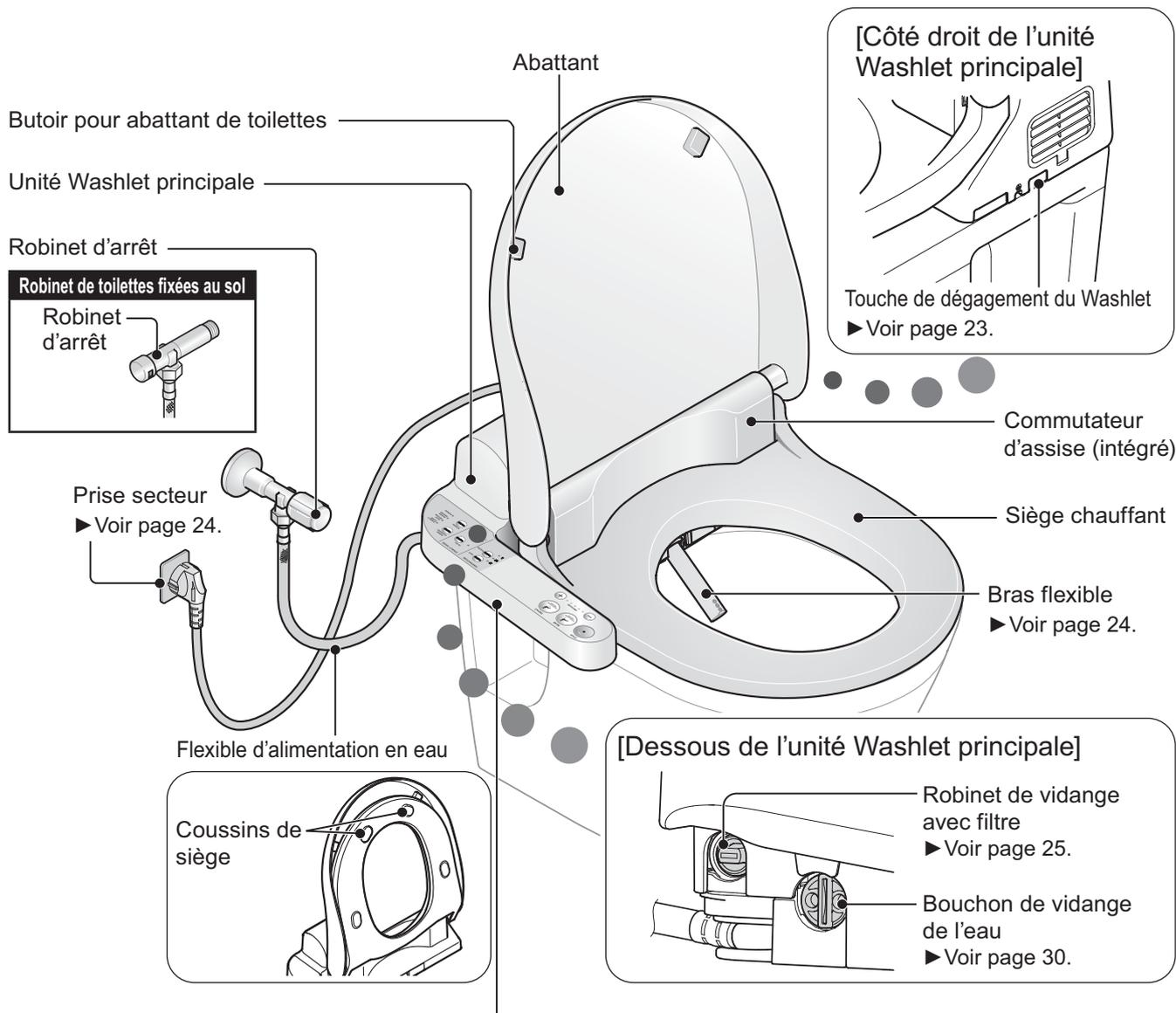
Fonctions d'économie d'énergie		Page
Economiseur d'énergie sur minuterie	• Une fois défini, le chauffage du siège et le chauffe-eau seront désactivés au moment défini chaque jour pour économiser de l'énergie. (La minuterie de l'économiseur d'énergie peut être définie sur 6 heures ou 9 heures.)	16, 17
Economiseur d'énergie intelligent	• Le Washlet mémorise la période pendant laquelle les toilettes sont utilisées de manière moins fréquente et réduit automatiquement la température du siège pour économiser de l'énergie.	16, 17
Touche MARCHE/ARRET	• En mettant cette touche sur "OFF", le fonctionnement du siège chauffant et d'autres fonctions peut être interrompu pour une bonne conservation de l'énergie.	11

Fonctions de nettoyage		Page
Abattant amovible	• L'abattant peut être retiré facilement et il est également facile à nettoyer.	22
Fixation et retrait en une étape de l'unité Washlet principale	• L'unité Washlet principale peut être retirée aisément, ce qui permet d'accéder facilement à l'arrière des toilettes pour le nettoyage.	23
Autonettoyage	• L'embout du bras flexible est nettoyé automatiquement avant et après le lavage.	-
Nettoyage complet du bras flexible	• Le corps du flexible est nettoyé lorsqu'il se déploie et se rétracte.	-
Nettoyage du bras flexible	• Le bras flexible peut être déployé sans émission d'eau pour un nettoyage facile.	24

# Liste des paramètres initiaux

Fonctions	Paramètres initiaux		Page
Température de l'eau chaude	M (moyenne)	<p>TEMPERATURE</p> <p>ON/OFF SEAT</p> <p>H ●</p> <p>M ● ON/OFF WATER</p> <p>L ●</p> <p>Les températures peuvent être réglées avec ces touches.</p>	14, 15
Température du siège	H (haute)		14, 15
Economiseur d'énergie intelligent	OFF (arrêt)	• La fonction d'économie d'énergie intelligente peut être définie sur "ON" ou sur "OFF".	16, 17
Economiseur d'énergie sur minuterie	OFF (arrêt)	• La fonction d'économie d'énergie sur minuterie peut être définie sur "ON" ou sur "OFF".	16, 17
		• La minuterie de l'économiseur d'énergie peut être modifiée.	18

# Noms des pièces



## Section principale de fonctionnement Washlet

• Des symboles tactiles (en relief) se trouvent sur les touches **STOP** et **REAR**, à l'intention des non-voants.

**Touche Stop**  
► Voir page 12.

**Touche de lavage arrière (avec lavage oscillant)**  
► Voir page 12.

**Témoins de réglage de la température**  
Touches de réglage de la température  
► Voir pages 14, 15.

**Touche MARCHÉ/ARRÊT de nettoyage du bras flexible**  
► Voir page 24.

**Témoins d'indication**

**Indication du réglage de la pression de l'eau**  
Touches de réglage de la pression de l'eau  
► Voir page 12.

**Témoins MARCHÉ/ARRÊT de l'économiseur d'énergie**  
Touches MARCHÉ/ARRÊT de l'économiseur d'énergie  
► Voir page 17.

**Touche MARCHÉ/ARRÊT**  
► Voir page 11.

**STOP** **REAR** **FRONT**

**TEMPERATURE** **ENERGY SAVER**

**H** **M** **L** **ON/OFF** **SEAT** **WATER**

**AUTO** **ON/OFF**

**WAND CLEANING** **ON/OFF**

**POWER** **ON/OFF**

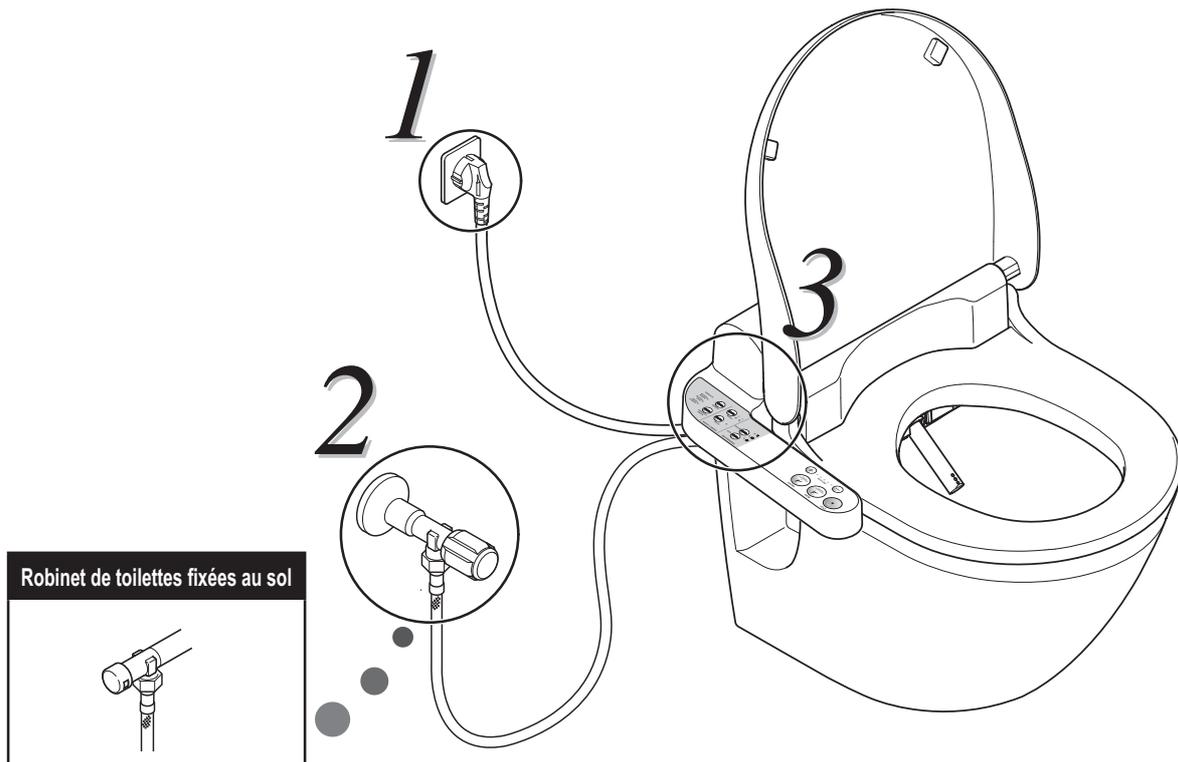
**ENERGY SAVER** **SEAT HEATER** **WATER HEATER** **POWER**

**OSILLATING ON/OFF** **OSILLATING ON/OFF**

**PRESSURE** **-** **+**

**8** **9** **ON/OFF**

# Avant l'utilisation

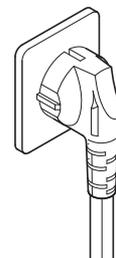


Robinet de toilettes fixées au sol

## Préparation

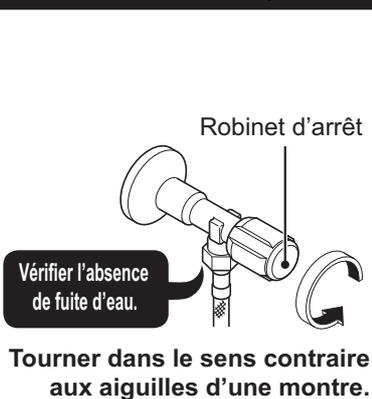
**1** Insérez la fiche secteur dans la prise.

- Le voyant POWER s'allume automatiquement.



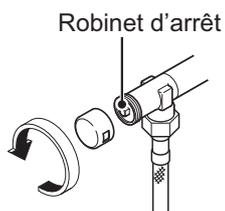
**2** Ouvrez le robinet d'arrêt.

### Robinet de toilettes suspendues



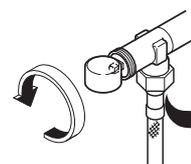
### Robinet de toilettes fixées au sol

(1) Tournez le couvercle du robinet de sectionnement pour le retirer du robinet de sectionnement.



Tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

(2) Montez le couvercle par l'orifice sur son côté sur l'extrémité de la tige de manœuvre et utilisez-la pour ouvrir le robinet.



Tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

## Vérifier

### 3 Contrôlez les témoins de la section principale de fonctionnement Washlet.

- Dans la section principale de fonctionnement Washlet, le voyant POWER est-il allumé ?

Si le voyant POWER n'est pas allumé, aucune fonction ne peut être utilisée.

(Excepté lorsque l'économiseur d'énergie est utilisé.)

► Voir page 19.)

Appuyez sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet.

(Le voyant POWER s'allume.)

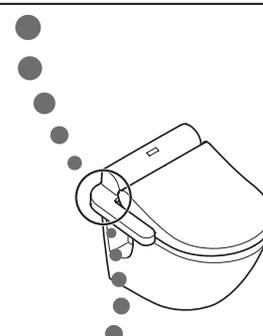
#### Section principale d'affichage Washlet

● ENERGY SAVER

● SEAT HEATER

● WATER HEATER

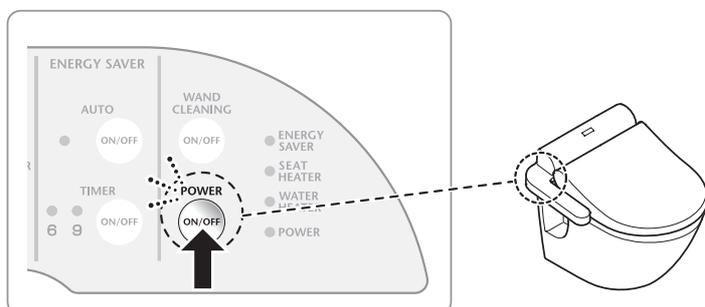
● **POWER**  
Voyant POWER



#### Mise hors tension

Appuyez sur  pour mettre hors tension.

- Le voyant POWER s'éteint.



#### Section principale de fonctionnement Washlet

ENERGY SAVER

AUTO

ON/OFF

WAND CLEANING

ON/OFF

ENERGY SAVER

SEAT HEATER

WATER HEATER

POWER

ON/OFF

TIMER

ON/OFF

6 9

# Comment utiliser le Washlet

## Utilisation classique du Washlet

### 1 Asseyez-vous sur le siège.

- Le commutateur d'assise détecte la présence d'une personne et toutes les fonctions sont activées.  
► Voir "A propos du commutateur d'assise", page 7.

### 2 Utilisation et arrêt des fonctions de lavage.

Conseil 1

**Touche Stop**  
Cette touche met fin au lavage arrière et avant.

**Touche de lavage arrière (MARCHE/ARRET oscillation)**  
Utilisé pour laver le postérieur.  
Lavage oscillant ► Voir ci-dessous.

**Touche de lavage avant (MARCHE/ARRET oscillation)**  
Utilisé comme bidet.  
Lavage oscillant ► Voir ci-dessous.

**Touches de réglage de la pression de l'eau**  
Vous pouvez régler la pression de l'eau comme vous le souhaitez selon 5 niveaux.  
\* Le témoin de réglage de la pression de l'eau s'allume lorsque vous vous asseyez sur le siège.

Témoin d'indication du réglage de la pression de l'eau

— + Faible  
↑  
Forte

## Autres fonctions pratiques

### Lavage oscillant

Cette fonction déplace le bras flexible vers l'avant et l'arrière afin d'effectuer un lavage complet sur une zone plus importante.

- (1) Appuyez sur la touche  ou  pour faire la sélection.
- (2) Appuyez une fois sur la même touche.  
• Le lavage oscillant démarre.
- (3) Appuyez de nouveau sur la même touche.  
• Le lavage oscillant s'arrête.

Conseil 1

### Asseyez-vous totalement sur le siège.

- Le commutateur d'assise peut ne pas être activé si vous ne vous asseyez pas en arrière.
- Ainsi, la position de lavage sera plus précise et le risque que de l'eau n'éclabousse hors du Washlet sera moindre.

# 3

## Levez-vous du siège.

- De l'eau est diffusée depuis le pourtour du bras flexible dans les toilettes pendant quelques secondes.
- \* **L'eau restant dans le bras flexible est évacuée afin que de l'eau fraîche puisse être utilisée à chaque fois.**

### Prenez ces éléments en compte

- Lorsque le Washlet effectue le lavage (lorsque le nettoyage du bras flexible est utilisé), de l'eau sort du côté droit du bras flexible. Ceci est nécessaire pour qu'il fonctionne correctement et cela est parfaitement normal.
- \* Si de l'eau continue à sortir lorsque le Washlet n'est pas utilisé pour le lavage, il y a probablement un problème. Fermez le robinet d'arrêt et contactez l'installateur ou le vendeur de ce Washlet.
- L'eau du réservoir d'eau tiède se dilate et est parfois évacuée du pourtour du bras flexible.

# Caractéristiques pratiques

## Réglage de la température

- Les températures de l'eau tiède et du siège peuvent être réglées à l'aide des touches de réglage de la température de la section principale de fonctionnement Washlet. Veuillez les régler aux températures souhaitées.

### Réglage de la température de l'eau et de la température du siège

**Témoins de réglage de la température**

**Touche de température du siège**  
Vous pouvez régler la température du siège (à 3 niveaux). Vous pouvez mettre le chauffage du siège en marche/arrêt.

**Touche de température de l'eau**  
Vous pouvez régler la température de l'eau (à 3 niveaux). Vous pouvez mettre le chauffe-eau en marche/arrêt.

**Témoins d'indication**  
Le témoin "WATER HEATER" et le témoin "SEAT HEATER" s'allument lorsque la touche de température de l'eau et la touche de température du siège sont définies sur "ON".

## 1 Appuyez sur les touches de réglage de la température de la section principale de fonctionnement Washlet.

- Appuyez sur la touche ou pour modifier la température.

Le témoin de réglage de la température indique le niveau actuel de la température.

Conseil 1

[ Exemple : Pour modifier la température du siège ]

**Voyant allumé.**

Les témoins de réglage de la température sont utilisés pour l'indication de la température de l'eau et de la température du siège.

Conseil 1

Le niveau de température n'est indiqué que pour la touche activée, qui est soit la touche de température du siège, soit la touche de température de l'eau.

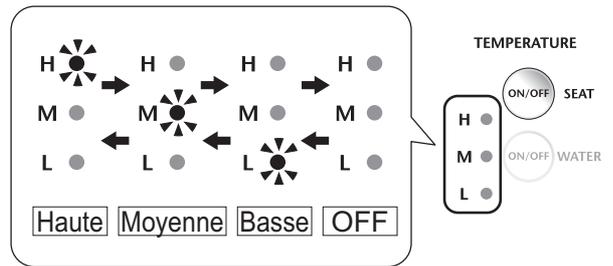
## 2 Appuyez sur la touche de réglage de la température plusieurs fois jusqu'à ce que la température atteigne le niveau que vous souhaitez.

A chaque nouvelle pression de la touche de réglage de la température, les témoins de réglage de la température évoluent.

Conseil  2

Le réglage est terminé.

[Le niveau de température évolue selon la séquence suivante.]



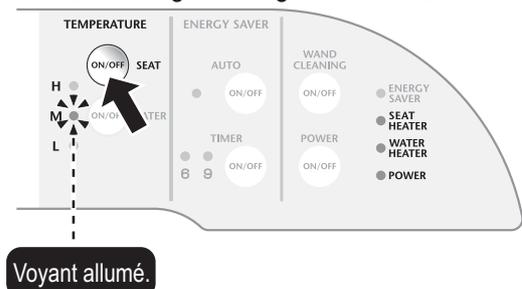
## Mise à l'“OFF” du chauffe-eau et du chauffage du siège

### 1 Appuyez sur la touche de réglage de la température de la section principale de fonctionnement Washlet.

- Appuyez sur la touche  ou  pour passer le réglage à “OFF”.

Le témoin de réglage de la température indique le niveau actuel de la température.

[Exemple : Pour régler le chauffage du siège sur “OFF”]



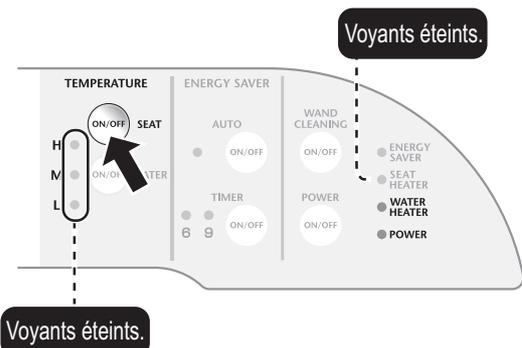
### 2 Appuyez sur la touche de réglage de la température plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de réglage de la température s'éteigne.

Conseil  3

Le réglage est terminé.

- Pour régler à nouveau les systèmes de chauffage sur “ON”, appuyez sur la touche  ou  pour activer le réglage et allumer le témoin de réglage de la température.

Conseil  4



Conseil  2

Le témoin de réglage de la température s'éteint environ 10 secondes après que vous ayez relâché la touche de réglage de la température. Si le témoin s'éteint pendant le réglage de la température, appuyez à nouveau sur la touche et définissez la température au niveau que vous souhaitez.

Conseil  3

Lorsque le témoin de réglage de la température s'éteint, le témoin d'indication s'éteint aussi.

Conseil  4

Lorsque le témoin de réglage de la température s'allume, le témoin d'indication du réglage actuel de la température s'allume aussi.

# Fonctions d'économie d'énergie

## Economies d'énergie réalisées automatiquement par le Washlet.\*

Pour empêcher une consommation excessive d'électricité pendant la nuit ou tôt le matin

### Economiseur d'énergie intelligent

Le Washlet mémorise les périodes d'utilisation des toilettes, détermine la période pendant laquelle les toilettes sont utilisées de manière moins fréquente et réduit automatiquement la température du siège (26°C) pendant cette période pour économiser de l'énergie.

**Exemple** Si les toilettes sont utilisées de manière moins fréquente entre 21:00 et 6:00.



► Voir "Réglage de l'économiseur d'énergie intelligent", page 17.

## Economies d'énergie définies par l'utilisateur à l'aide d'une minuterie.

L'utilisateur quitte la maison pour aller travailler tous les jours pendant une période spécifique

### Economiseur d'énergie sur minuterie

Une fois défini, le chauffage du siège et le chauffe-eau seront automatiquement désactivés chaque jour à l'heure définie pour économiser de l'énergie. La minuterie de l'économiseur d'énergie peut être définie sur 6 heures ou 9 heures.

**Exemple** Si les toilettes ne sont pas utilisées entre 8:00 et 17:00.



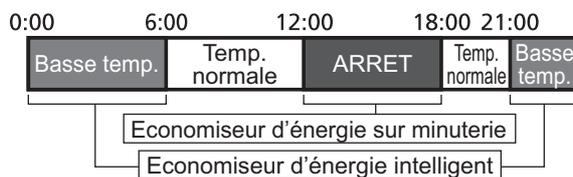
► Voir "Réglage de l'économiseur d'énergie sur minuterie", page 17.

## L'économiseur d'énergie intelligent et l'économiseur d'énergie sur minuterie peuvent être utilisés en même temps.

### Economiseur d'énergie sur minuterie + Economiseur d'énergie intelligent

Si le mode économiseur d'énergie sur minuterie n'est pas activé, le mode économiseur d'énergie intelligent fonctionne pour économiser de l'énergie.

**Exemple** En combinant les exemples pour les modes Economiseur d'énergie sur minuterie et Economiseur d'énergie intelligent.



► Voir "Réglage de l'économiseur d'énergie intelligent", "Réglage de l'économiseur d'énergie sur minuterie", pages 17, 18.

Le Washlet peut être utilisé même lorsque l'économiseur d'énergie est défini. (Le siège est temporairement chauffé lorsque vous vous asseyez dessus.)

\* Il faut environ 10 jours pour que soit déterminée la période pendant laquelle les toilettes sont utilisées de manière moins fréquente.

## Réglage de l'économiseur d'énergie intelligent

### 1 Appuyez sur la touche .

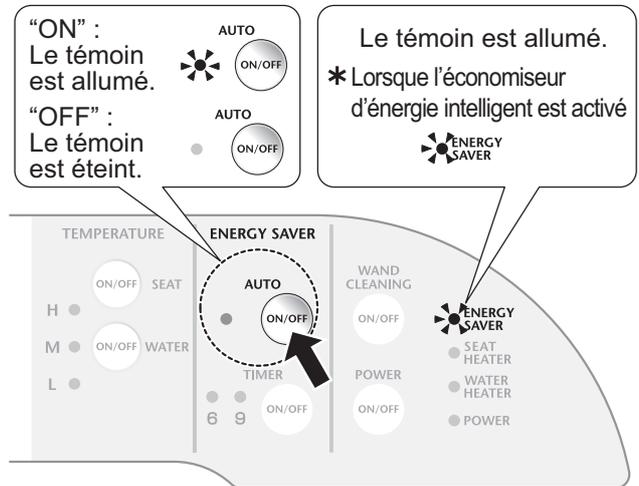
- L'indication fournie par le témoin change à chaque pression de cette touche.

Pour régler l'économiseur d'énergie intelligent sur "OFF"  
Appuyez sur la touche de manière répétée jusqu'à ce que le témoin MARCHE/ARRET de l'économiseur d'énergie intelligent s'éteigne.

**Le réglage est terminé.**

Pour régler l'économiseur d'énergie intelligent sur "ON"  
Appuyez sur la touche de manière répétée jusqu'à ce que le témoin MARCHE/ARRET de l'économiseur d'énergie intelligent s'allume.

**Le réglage est terminé.**



- Des économies d'énergie sont réalisées par la réduction automatique de la température du siège. Le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie s'allume lorsque la période d'utilisation moins fréquente des toilettes commence.

Conseil  1

## Réglage de l'économiseur d'énergie sur minuterie

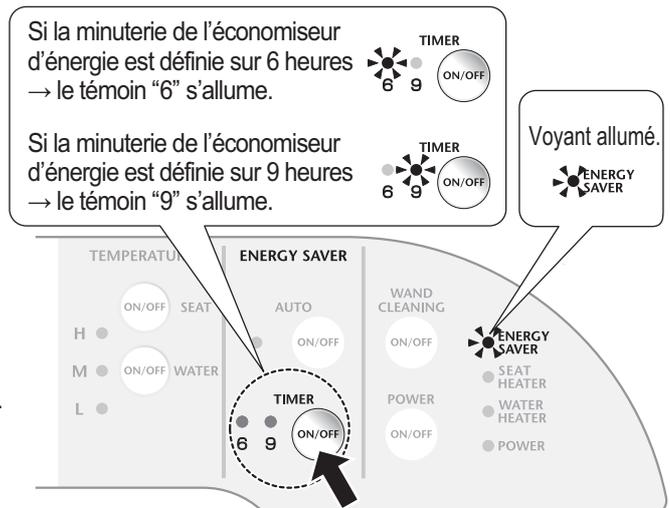
Exemple) Si des économies d'énergie sont réalisées de 1:00 à 7:00 (pendant 6 heures)

### 1 Lorsque l'heure (1:00) à laquelle vous souhaitez démarrer l'économie d'énergie est arrivée, appuyez de manière répétée sur la touche jusqu'à ce que le témoin "6" s'allume.

- L'indication fournie par le témoin change à chaque pression de cette touche.
- Le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie s'allume.

**Le réglage est terminé.**

Conseil  2



Conseil  1

- Il faut environ 10 jours pour que soit déterminée la période pendant laquelle les toilettes sont utilisées de manière moins fréquente.
- Lorsque vous vous asseyez sur le siège (le commutateur d'assise est sur marche), le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie s'éteint.

Conseil  2

- Lorsque vous vous asseyez sur le siège (le commutateur d'assise est sur marche), le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie s'éteint.

## Modification de la minuterie de l'économiseur d'énergie

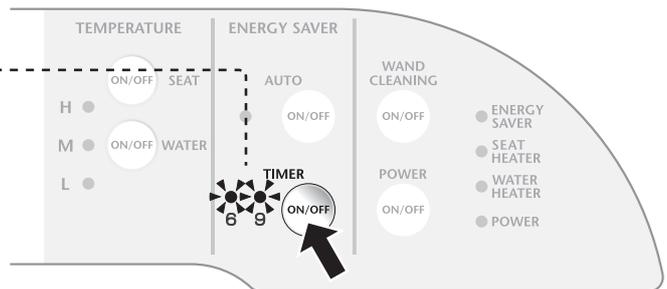
La minuterie de l'économiseur d'énergie peut être définie sur 6 heures ou 9 heures.

### 1 Appuyez sur la touche .

- L'indication fournie par le témoin change à chaque pression de cette touche. Appuyez sur la touche de manière répétée jusqu'à ce que le témoin de l'heure que vous souhaitez définir s'allume.

- \* Pour modifier la minuterie de l'économiseur d'énergie (6 heures ou 9 heures), définissez à nouveau la minuterie à l'heure à laquelle vous souhaitez commencer à économiser de l'énergie.

Conseil  1

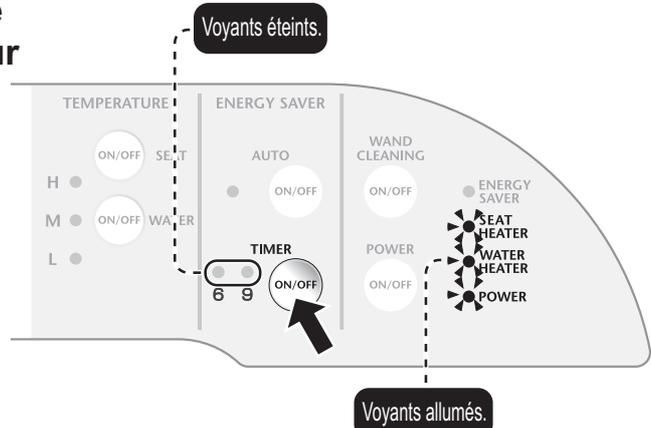


## Pour ne pas utiliser l'économiseur d'énergie sur minuterie

### 1 Appuyez sur la touche de manière répétée jusqu'à ce que le témoin Economiseur d'énergie sur minuterie s'éteigne.

Le réglage est annulé.

- Le témoin POWER, le témoin WATER HEATER et le témoin SEAT HEATER de la section principale de fonctionnement Washlet s'allument.



## Lorsque vous utilisez l'économiseur d'énergie sur minuterie et l'économiseur d'énergie intelligent en même temps

L'ordre de pression de ces deux boutons n'a pas d'importance.

### 1 Réglez le mode économiseur d'énergie sur minuterie.

- Voir "Réglage de l'économiseur d'énergie sur minuterie", page 17.

### 2 Set the smart energy saver mode.

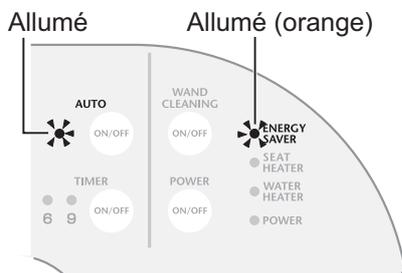
- Voir "Réglage de l'économiseur d'énergie intelligent", page 17.

Conseil  1

Lorsque vous modifiez l'heure de début des économies d'énergie, annulez d'abord le mode économiseur d'énergie sur minuterie, puis appuyez à nouveau sur la touche  à l'heure à laquelle vous souhaitez commencer à économiser de l'énergie.

## Informations fournies par les témoins en mode d'économie d'énergie

### Mode économiseur d'énergie intelligent

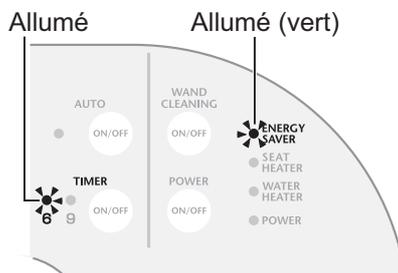


- Chauffage du siège : Basse température
- Chauffe-eau : Température prédéfinie

Conseil 2

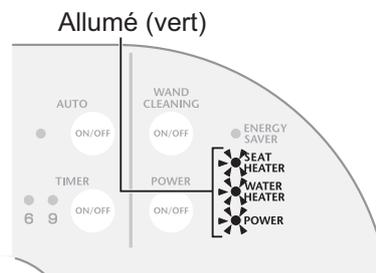
### Mode économiseur d'énergie sur minuterie

(Avec la minuterie définie sur 6 heures)



- Chauffage du siège : OFF
- Chauffe-eau : OFF

### En fonctionnement normal



- Chauffage du siège : Température prédéfinie
- Chauffe-eau : Température prédéfinie

# Entretien

## Avant le nettoyage

### Attention !

- Nettoyez votre Washlet à l'aide de détergents ménagers et d'outils adaptés aux matériaux de chaque pièce. Une mauvaise méthode de nettoyage peut endommager votre Washlet.

### Nettoyage de l'unité principale, du siège et de l'abattant

Matériaux : Plastique (résine) ou caoutchouc

Outils de nettoyage courants

Détergent ménager



Chiffon doux



N'utilisez pas ce qui suit pour nettoyer les pièces en plastique (résine) ou en caoutchouc.

❌ Diluant, benzène (naphta), poudre à nettoyer, brosse en nylon, chiffon sec et papier toilette

### Nettoyage des toilettes et du réservoir

Matériau : Faïence

Outils de nettoyage courants

Brosse à cuvette



Nettoyant pour cuvette (sans abrasif)



Chiffon doux



N'utilisez pas ce qui suit pour nettoyer les pièces en faïence.

❌ Détergents acides ou alcalins forts, poudre à nettoyer abrasive, brosse métallique et brosse en nylon imprégnée de savon abrasif

### Nettoyage du robinet d'arrêt

Matériau : Métal

Outils de nettoyage courants

Chiffon doux



N'utilisez pas ce qui suit pour nettoyer les pièces métalliques.

❌ Brosse, brosse en nylon, poudre à nettoyer, poudre décapante, détergent contenant des particules rugueuses, diluant, benzène (naphta), détergent à base de chlore et produits chimiques fortement alcalins

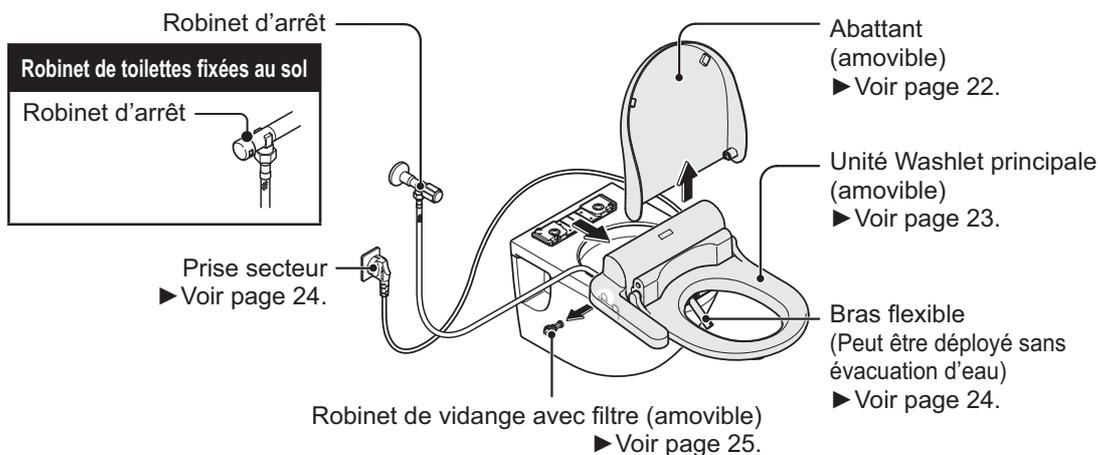
Robinet de toilettes fixées au sol



## Chaque pièce peut être détachée afin de permettre un nettoyage complet.

### Attention !

- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise pendant le nettoyage.
- \* L'utilisation de la fonction Nettoyage du bras flexible est une exception à cette règle.



## Nettoyage quotidien

### Nettoyage de l'unité Washlet principale, du siège et de l'abattant

#### 1 Débranchez la fiche secteur.

- \* Pour votre sécurité, débranchez la fiche secteur avant de retirer l'unité Washlet principale. De plus, évitez toute éclaboussure sur la fiche secteur débranchée.



#### 2 Essuyez avec un chiffon doux et humide.

- Après avoir humidifié un chiffon doux avec de l'eau, essorez-le bien puis utilisez-le pour essuyer le Washlet.
- Essuyez délicatement en appuyant sur le chiffon avec votre paume et sans rayer la surface avec vos ongles.
- Utilisez un chiffon fin pour essuyer l'interstice entre l'unité Washlet principale et l'abattant.

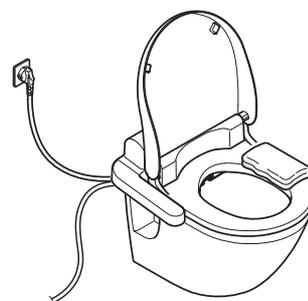
Conseil 1

#### Nettoyage lorsque le Washlet est très sale

- (1) Essuyez la crasse avec un chiffon doux imbibé de détergent pour cuisine (neutre) dilué.
- (2) Après le nettoyage, essuyez-le à nouveau avec de l'eau propre.

#### Retirez tout nettoyant WC s'étant déversé sur le Washlet

- Après avoir essuyé le produit avec un chiffon doux humidifié, retirez toutes les gouttes restantes.



### Attention !

#### Lors du nettoyage à l'intérieur des toilettes avec le nettoyant

Lorsque vous nettoyez à l'intérieur des toilettes avec du nettoyant WC, du désinfectant ou des substances similaires, tirez la chasse pour retirer les substances de nettoyage aussi rapidement que possible (dans les 3 minutes suivant l'application), puis laissez le siège et l'abattant relevés. De plus, veillez à retirer totalement tout produit restant sur les toilettes. (Si des vapeurs de nettoyants WC ou de substances similaires entrent dans l'unité Washlet principale, cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.)

#### Conseil 1

- Dans la mesure où le Washlet est en plastique, ne l'essuyez pas avec un chiffon sec, du papier toilette ou un matériau similaire. Cela pourrait entraîner des éraflures. De plus, cela peut affecter l'action répulsive à la saleté du corps du bras flexible.
- Le Washlet est un appareil électrique : soyez très prudent et évitez de laisser de l'eau y pénétrer. Retirez complètement tout produit de nettoyage resté dans les interstices entre l'unité principale et les toilettes.
- Ne tirez pas sur le couvercle du bras flexible en appliquant une force excessive. (Cela pourrait l'endommager ou entraîner un dysfonctionnement.)

## Nettoyage complet

### Nettoyage de l'interstice entre le siège et l'abattant

- L'abattant peut être détaché pour un nettoyage complet.

#### Comment détacher l'abattant

#### 1 Débranchez la fiche secteur.

- \* Pour votre sécurité, débranchez la fiche secteur avant de retirer l'unité Washlet principale. De plus, évitez toute éclaboussure sur la fiche secteur débranchée.



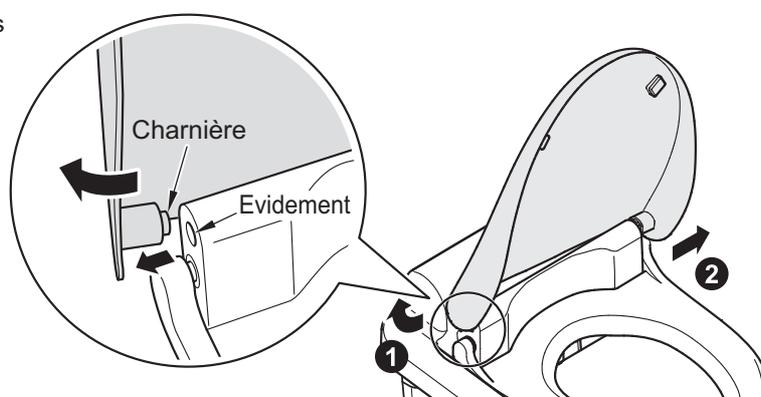
#### 2 Tenez l'abattant comme l'indique la figure.

- Inclinez légèrement l'abattant vers vous pour le détacher facilement.

#### 3 ① Tirez le côté gauche vers l'extérieur, sortez la charnière de l'évidement et soulevez l'abattant.

#### ② Retirez le côté droit.

- \* Veillez à ne pas vous pincer les doigts.



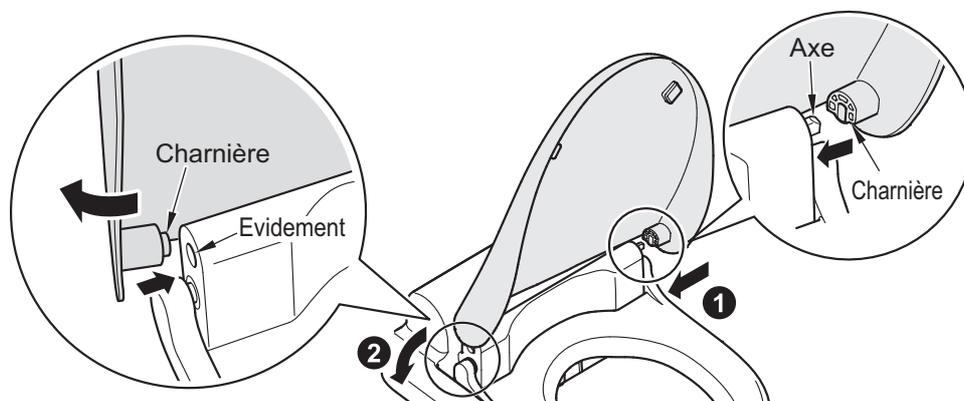
#### 4 Nettoyez l'unité principale, le siège et l'abattant.

- Voir "Nettoyage de l'unité Washlet principale, du siège et de l'abattant", page 21.

#### Comment attacher l'abattant

#### 1 Insérez l'axe dans la charnière, du côté droit.

#### 2 Tirez le côté gauche vers l'extérieur et insérez la charnière dans l'évidement.



#### 3 Rebranchez la fiche secteur.

## Nettoyage de l'interstice entre l'unité Washlet principale et les toilettes

- Environ une fois par mois, retirez l'unité Washlet principale pour nettoyer le dessus des toilettes et le dessous de l'unité Washlet principale.

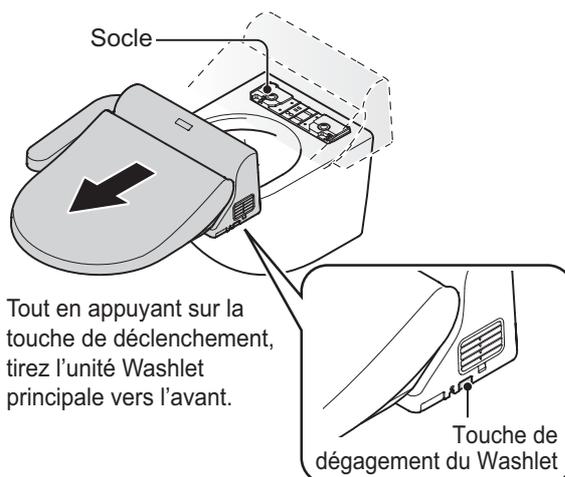
### 1 Débranchez la fiche secteur.

- \* Pour votre sécurité, débranchez la fiche secteur avant de retirer l'unité Washlet principale. De plus, évitez toute éclaboussure sur la fiche secteur débranchée.



### 2 Démontez l'unité Washlet principale.

- Lorsque vous appuyez sur la touche de dégagement du Washlet sur le côté droit, tirez l'unité Washlet principale vers l'avant.
- \* Lorsque l'unité Washlet principale est retirée, ne la retournez pas et ne la faites pas basculer à un angle important.
- \* Ne tirez pas trop fort sur l'unité car le flexible d'alimentation en eau et le cordon d'alimentation y sont fixés.

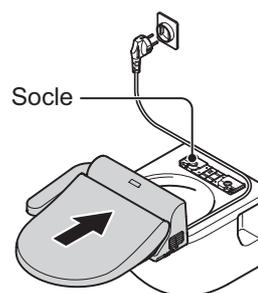


### 3 Nettoyez l'unité.

- Pour nettoyer ces pièces, suivez les instructions de la section "Nettoyage quotidien", page 21.

### 4 Rattachez l'unité Washlet principale.

- (1) Alignez le centre de l'unité Washlet principale et le centre du socle.
  - (2) Glissez l'unité Washlet principale sur le dessus des toilettes pour couvrir totalement le socle, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- \* Veillez à ne pas pincer le cordon d'alimentation.



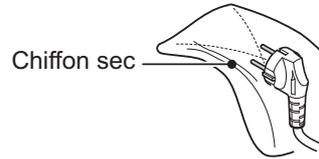
### 5 Rebranchez la fiche secteur.

# Nettoyage périodique

## Nettoyage de la fiche secteur

- Nettoyez la fiche secteur une fois par mois environ.

### 1 Débranchez la fiche secteur.



### 2 Nettoyez la fiche.

- Retirez toute poussière des lames et des autres pièces de la fiche secteur avec un chiffon sec.

### 3 Rebranchez la fiche secteur.

- Insérez totalement la fiche.



## Nettoyage du bras flexible

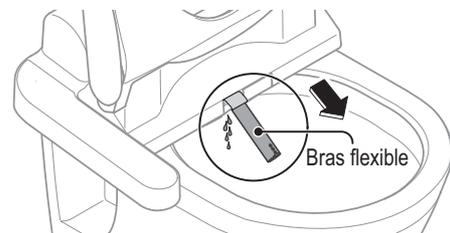
- Le bras flexible peut être déployé sans évacuation d'eau, ce qui en facilite le nettoyage.

### 1 Appuyez sur la touche de la section principale de fonctionnement Washlet.



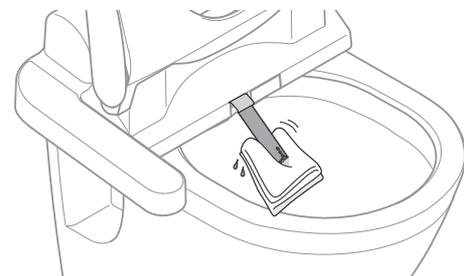
**Le bras flexible se déploie.**

- L'eau de nettoyage sort de la base du bras flexible.
- Le bras flexible se rétracte automatiquement après environ 5 minutes.



### 2 Nettoyez le bras flexible.

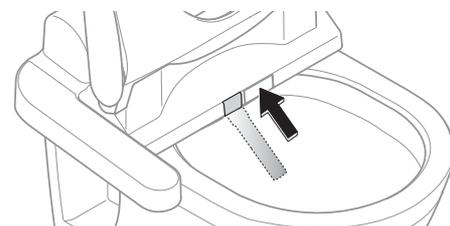
- Essuyez le bras flexible avec un chiffon doux et humide.
- \* Ne poussez, ne tirez et n'appuyez pas sur le bras flexible en appliquant une force excessive. (Cela pourrait l'endommager ou entraîner un dysfonctionnement.)



### 3 Appuyez à nouveau sur la touche



**Le bras flexible se rétracte et se nettoie automatiquement.**

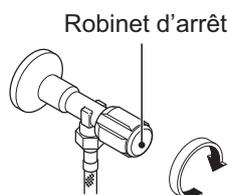


## Nettoyage du robinet de vidange avec filtre

- Nettoyez le robinet de vidange avec filtre si la pression de l'eau semble s'être affaiblie lors d'un lavage arrière ou avant.

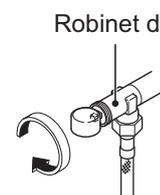
### 1 Fermez le robinet d'arrêt et arrêtez l'alimentation d'eau froide.

Robinet de toilettes suspendues



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Robinet de toilettes fixées au sol



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 2 Vidangez l'eau des tuyaux du Washlet.

- (1) Appuyez sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet pour faire sortir le bras flexible. (La pression du tuyau d'alimentation d'eau est relâchée.)
- (2) Appuyez à nouveau sur la touche . (Le bras flexible revient en position rétractée.)



### 3 Détachez le robinet de vidange avec filtre.

- Utilisez un tournevis à lame plate pour desserrer le robinet de vidange avec filtre et le retirer.

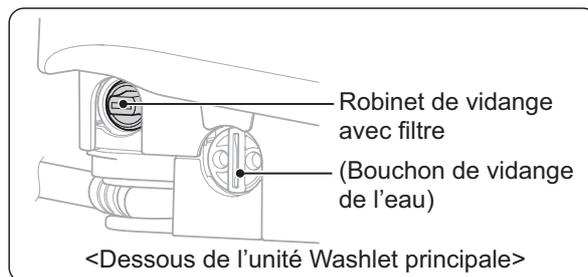
 **MISE EN GARDE**



Interdit

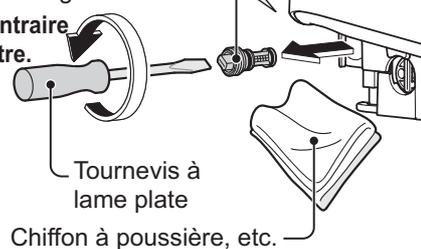
**Ne détachez pas le robinet de vidange avec filtre lorsque le robinet d'arrêt est encore ouvert.**

- De l'eau pourrait se déverser.



Robinet de vidange avec filtre

Tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.



Tournevis à lame plate

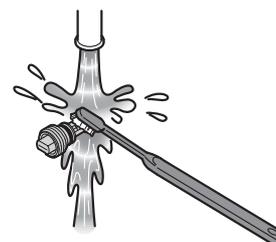
Chiffon à poussière, etc.

### 4 Nettoyez le filtre.

- Nettoyez et retirez les débris coincés dans la grille du robinet de vidange avec filtre.

Conseil  1

- \* Retirez complètement les débris présents sur le filtre avec une brosse à dents ou un outil similaire.
- \* Utilisez un coton-tige ou un outil similaire pour retirer les débris situés dans l'orifice de fixation du robinet de vidange avec filtre.



Conseil  1

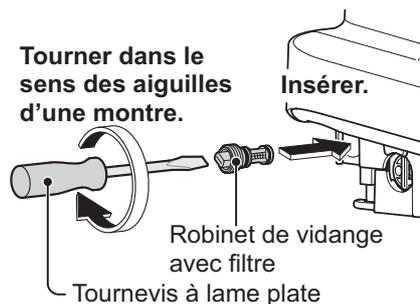
#### Nettoyage du robinet de vidange avec filtre

- N'utilisez pas de produit nettoyant. Lavez à l'eau du robinet.
- Ne cassez pas le filtre et ne se démonte pas.

## 5 Rattachez le robinet de vidange avec filtre.

- Insérez le robinet de vidange avec filtre et utilisez un tournevis à lame plate pour le serrer fermement.

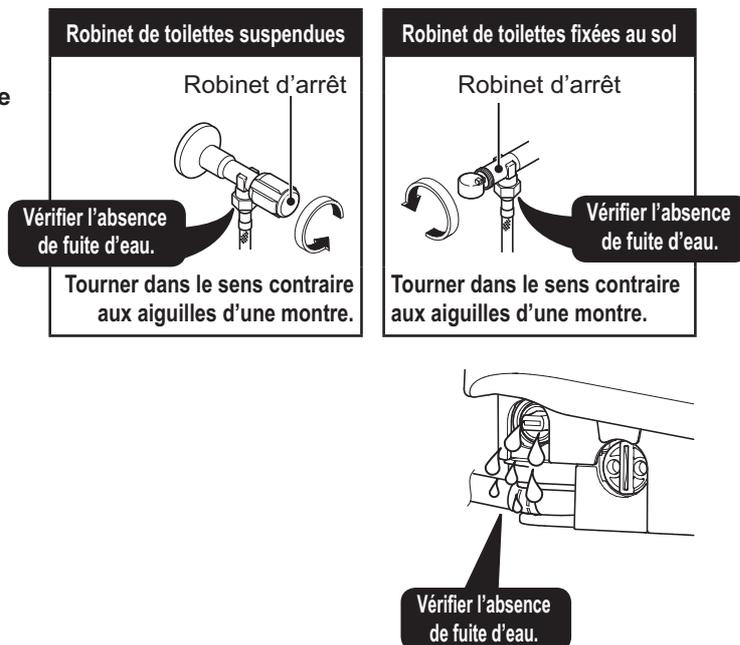
 <b>MISE EN GARDE</b>
 <b>Requis</b>
<b>Serrez bien le robinet de vidange avec filtre.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner une fuite.</li></ul>



Utiliser un tournevis à lame plate pour bien serrer.

## 6 Ouvrez le robinet d'arrêt.

- Ouvrez le robinet d'arrêt.
- \* Vérifiez que de l'eau ne fuit pas de la tuyauterie, de l'unité Washlet principale ou du robinet de vidange avec filtre.



# Eviter tout endommagement dû au gel et mesures pour stockage à long terme

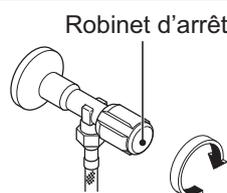
## Préparation pour conditions de gel Conseil 1

Maintenez les toilettes tièdes afin que la température reste au-dessus de zéro. Si cela n'est pas possible, vidangez l'eau. Si vous craignez que l'eau gèle, suivez ces procédures pour éviter d'endommager le Washlet. Si le Washlet gèle, il pourrait être endommagé et des fuites d'eau pourraient se produire.

### Vidange de l'eau

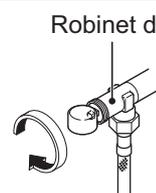
- 1** Fermez le robinet d'arrêt et arrêtez l'alimentation d'eau froide.

Robinet de toilettes suspendues



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Robinet de toilettes fixées au sol



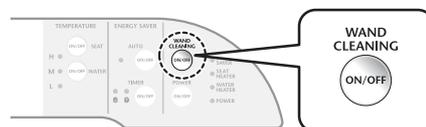
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 2** Vidangez l'eau des tuyaux du Washlet.

- (1) Appuyez sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet pour faire sortir le bras flexible.  
(La pression du tuyau d'alimentation d'eau est relâchée.)

- (2) Appuyez à nouveau sur la touche .

- (3) Utilisez un tournevis à lame plate pour desserrer le robinet de vidange avec filtre et le retirer.

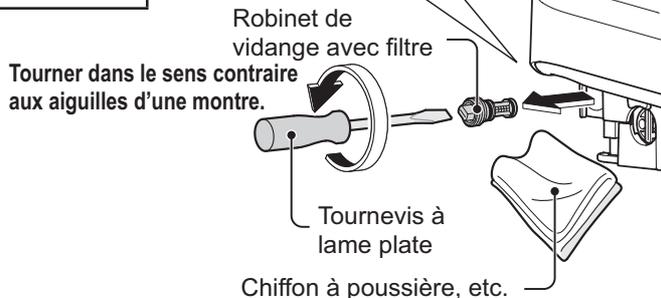
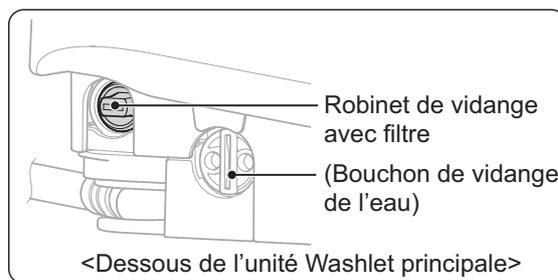


#### MISE EN GARDE



Interdit

Ne détachez pas le robinet de vidange avec filtre lorsque le robinet d'arrêt est encore ouvert.  
• De l'eau pourrait se déverser.



#### Conseil 1

#### Préparation pour conditions de gel

N'utilisez pas les fonctions d'économies d'énergie, car le Washlet pourrait être endommagé si l'eau gèle lorsque les systèmes de chauffage sont désactivés.

- Voir "Pour ne pas utiliser l'économiseur d'énergie sur minuterie", page 18, pour savoir comment désactiver les fonctions d'économie d'énergie.

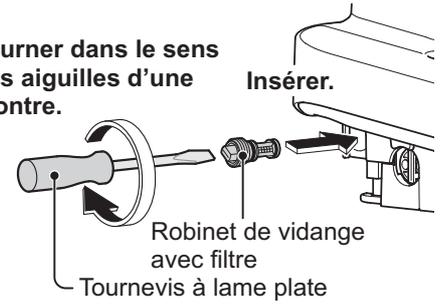
### 3 Rattachez le robinet de vidange avec filtre.

- Insérez le robinet de vidange avec filtre et utilisez un tournevis à lame plate pour le serrer fermement.

	<b>MISE EN GARDE</b>
	<b>Serrez bien le robinet de vidange avec filtre.</b>
Requis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner une fuite.</li></ul>

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

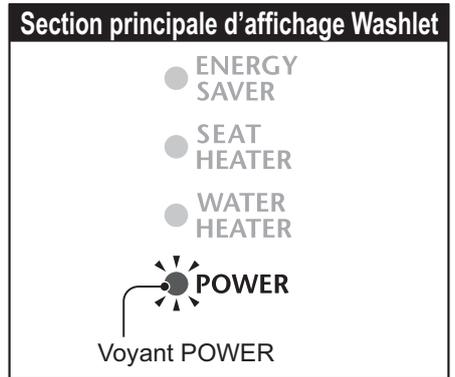
Insérer.



Utiliser un tournevis à lame plate pour bien serrer.

### 4 Maintenez l'intérieur de l'unité Washlet principale tiède.

- (1) Assurez-vous que le voyant POWER de la section principale de fonctionnement Washlet est allumé et placez le réglage de la température de l'eau tiède et du chauffage du siège sur "H" (haute).  
▶ Voir pages 14, 15.



- (2) Fermez l'abattant.  
\* Une fois la préparation pour la prévention du gel terminée, laissez le siège et l'abattant fermés.

## Que faire si vous n'allez pas utiliser le Washlet pendant une période prolongée

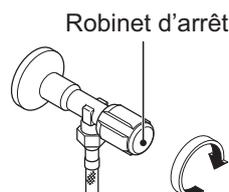
- Si le Washlet n'est pas utilisé pendant une longue période, de l'eau restant dans le Washlet pourrait devenir contaminée et entraîner une inflammation de la peau ou d'autres problèmes. Vous devez également vidanger l'eau afin d'éviter que le Washlet ne gèle.

Conseil 1

### Vidange de l'eau

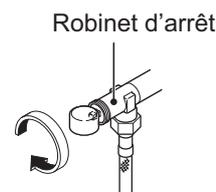
- 1 Fermez le robinet d'arrêt et arrêtez l'alimentation d'eau froide.**

Robinet de toilettes suspendues



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Robinet de toilettes fixées au sol



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 2 Vidangez l'eau des tuyaux du Washlet.**

► Voir l'étape 2 de "Vidange de l'eau", page 27.

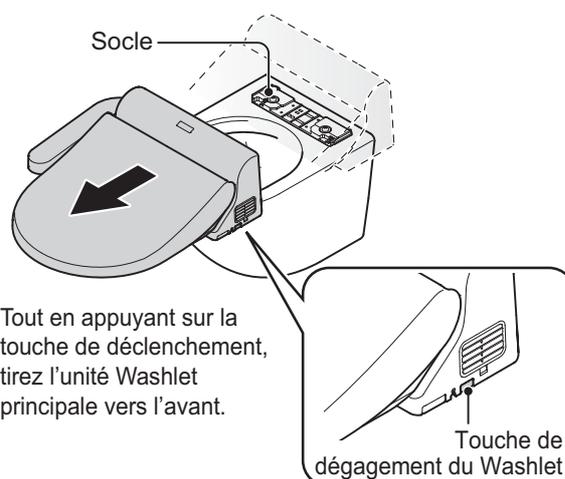
- 3 Débranchez la fiche secteur.**

\* Pour votre sécurité, débranchez la fiche secteur avant de retirer l'unité Washlet principale. De plus, évitez toute éclaboussure sur la fiche secteur débranchée.



- 4 Démontez l'unité Washlet principale.**

- Lorsque vous appuyez sur la touche de dégagement du Washlet sur le côté droit, tirez l'unité Washlet principale vers l'avant.
- Posez l'unité Washlet principale sur le dessus des toilettes, à l'avant.
- \* Lorsque l'unité Washlet principale est retirée, ne la retournez pas et ne la faites pas basculer à un angle important.
- \* Ne tirez pas trop fort sur l'unité car le flexible d'alimentation en eau et le cordon d'alimentation y sont fixés.



Dépannage

Conseil 1

**N'oubliez pas de vidanger l'eau!**

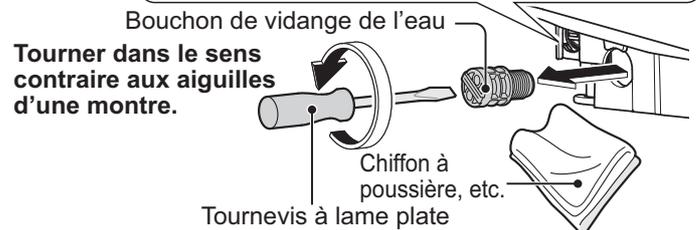
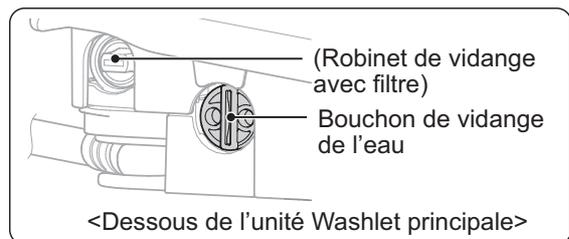
**Vidangez toujours l'eau pour éviter le gel:**

- lorsque vous quittez votre domicile pendant une longue période en hiver.
- lorsque le Washlet est installé dans une résidence secondaire ou un autre lieu n'étant pas toujours occupé.

Les maisons vides peuvent devenir très froides en hiver.

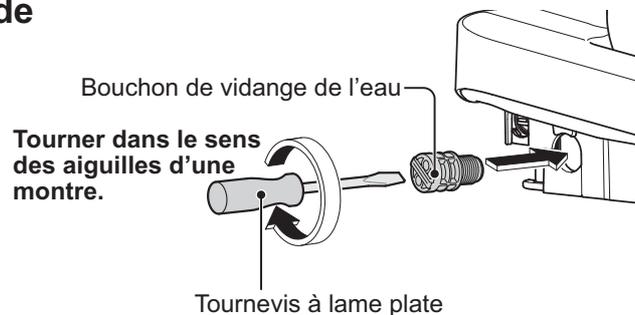
## 5 Retirez le bouchon de vidange de l'eau et vidangez l'eau de l'unité Washlet principale.

- Utilisez un tournevis à lame plate pour desserrer le bouchon de vidange de l'eau puis tirez-le vers l'avant.
- Environ 700 ml d'eau se déverseront dans les toilettes.



Utiliser un tournevis à lame plate pour desserrer le bouchon de vidange de l'eau.

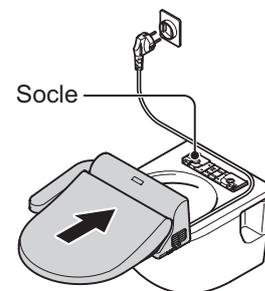
## 6 Réinsérez le bouchon de vidange de l'eau.



Utiliser un tournevis à lame plate pour bien serrer.

## 7 Rattachez l'unité Washlet principale.

- (1) Alignez le centre de l'unité Washlet principale et le centre du socle.
  - (2) Glissez l'unité Washlet principale sur le dessus des toilettes pour couvrir totalement le socle, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- \* Veillez à ne pas pincer le cordon d'alimentation.



## 8 Traitez l'eau restant dans les toilettes.

Conseil 2

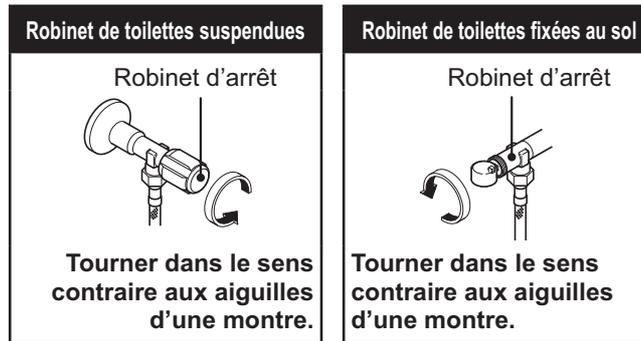
Conseil 2

Mettez de l'antigel dans l'eau restant dans les toilettes afin de réduire le risque de gel.

# Restauration de l'alimentation en eau après la vidange du Washlet

## 1 Ouvrez le robinet d'arrêt.

- Vérifiez qu'il n'existe aucune fuite dans la tuyauterie ou l'unité Washlet principale.

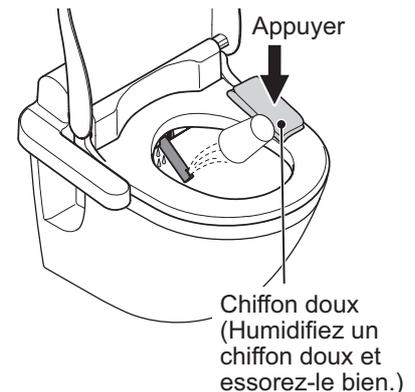


## 2 Insérez la fiche secteur dans la prise.

## 3 Faites couler de l'eau par le bras flexible.

- Appuyez sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet tout en appuyant sur le côté droit du siège avec votre main, et faites jaillir de l'eau du bras flexible pendant 2 minutes. (Il faut environ 1 minute pour évacuer l'eau du bras flexible.)
- Recueillez l'eau dans un verre en carton, etc.

Conseil  1



Conseil  1

### Que faire si l'eau restante a gelé et qu'aucune eau ne sort

De l'eau restant dans le flexible d'alimentation en eau et le robinet d'arrêt pourrait geler. Dans ce cas, réchauffez l'intérieur des toilettes et utilisez un tissu humidifié dans de l'eau chaude pour réchauffer le flexible d'alimentation en eau et le robinet d'arrêt.

# Dépannage

Lisez cette section pour remédier à un problème avant de solliciter une réparation. Si, après avoir lu cette section, vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez TOTO Europe GmbH (dont vous trouverez les coordonnées sur la couverture arrière).

## ⚠ MISE EN GARDE

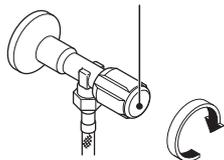
En cas de fuite d'eau, fermez le robinet d'arrêt afin d'arrêter l'alimentation en eau.



Requis

### Robinet de toilettes suspendues

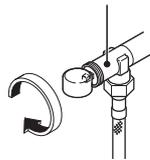
Robinet d'arrêt



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Robinet de toilettes fixées au sol

Robinet d'arrêt



Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

## ■ Vérifiez les deux points suivants avant de demander une réparation.

### (1) L'unité Washlet principale est-elle correctement fixée au socle?

- L'unité Washlet principale et le socle sont-ils mal alignés?  
→ Retirez l'unité Washlet principale et fixez-la à nouveau au socle. ► Voir page 23.

### (2) Dans la section principale d'affichage Washlet, le voyant POWER du Washlet est-il allumé?

- Le voyant POWER est-il allumé? ► Voir page 11.  
Si le voyant POWER n'est pas allumé
  - Le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie est-il allumé?  
→ La fonction économiseur d'énergie est peut-être activée.  
► Voir page 19.
- Tous les voyants sont-ils éteints?  
→ Suivez ces étapes pour voir si le voyant POWER.

#### • Vérifier ici

#### Section principale d'affichage Washlet

- ENERGY SAVER
- SEAT HEATER
- WATER HEATER

Voyant POWER → POWER



1. Appuyez sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet.
2. Y a-t-il eu une coupure d'électricité ou certains des disjoncteurs d'alimentation centraux ont-ils été coupés? En cas de coupure d'électricité, attendez que l'électricité revienne. Si le disjoncteur amenant l'électricité au Washlet est désactivé, remettez-le en marche.

Si le problème n'est pas résolu après la vérification des points (1) et (2), continuez avec la section "Identification du problème" à la page suivante.

## Identification du problème

### Les lavages avant et arrière fonctionnent-ils?

#### Problème

Les fonctions de lavage ne fonctionnent pas lorsque les touches de lavage arrière et avant de la section principale de fonctionnement Washlet sont actionnées.

Tests et résultats		Solutions
<p><b>Le bras flexible se déploie-t-il après une pression des touches</b></p>  <p>* Si le commutateur d'assise ne détecte pas de personne, ces fonctions ne marcheront pas. Asseyez-vous sur le siège et vérifiez.</p>	<p><b>[Si le bras flexible se déploie mais qu'aucune eau de lavage ne sort (ou que le débit est très faible)]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il se peut qu'aucune eau n'alimente le Washlet ou que des débris bloquent le bras flexible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'eau est-elle coupée ? Appuyez sur la touche  et attendez la remise en service de l'alimentation en eau.</li> <li>Le robinet d'arrêt est-il fermé ? Tournez le robinet d'arrêt dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir page 10.</li> </ul> </li> <li>Nettoyez le robinet de vidange avec filtre.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir page 25.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>[Si le bras flexible ne se déploie pas]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il est possible que le commutateur d'assise ait été activé pendant longtemps et que le dispositif de sécurité se soit déclenché.</li> </ul>	
<p><b>Il est possible que le commutateur d'assise ne puisse pas détecter l'utilisateur.</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Selon la position d'assise, il peut être difficile pour le commutateur d'assise de détecter l'utilisateur. Asseyez-vous à l'arrière du siège.</li> </ul>
<p><b>Un couvre-siège ou un couvre-abattant disponibles dans le commerce sont-ils utilisés?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'utilisation d'un couvre-siège ou d'un couvre-abattant disponibles dans le commerce, il est possible que le commutateur d'assise détecte en permanence ces éléments et que les fonctions de chauffage du siège et de lavage arrière soient désactivées par les fonctions de sécurité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le couvre-siège ou le couvre-abattant.</li> </ul>

### La fonction d'économie d'énergie fonctionne-t-elle?

#### Problème

L'économiseur d'énergie sur minuterie ou l'économiseur d'énergie intelligent ne fonctionne pas.

Tests et résultats		Solutions
<p><b>Le disjoncteur est-il éteint ou une panne de secteur s'est-elle produite?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage est peut-être annulé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez à nouveau l'économiseur d'énergie sur minuterie. (Lors d'une mise hors tension, le témoin de l'économiseur d'énergie sur minuterie clignote pour indiquer que l'alimentation est sur "OFF".)</li> </ul>

#### Problème

L'économiseur d'énergie intelligent ne fonctionne pas.

Tests et résultats		Solutions
<p><b>Lorsque le réglage de l'économiseur d'énergie intelligent est sur "ON", le Washlet apprend les conditions d'utilisation pendant plusieurs jours et détermine la période d'économie d'énergie. Ainsi, la fonction d'économie d'énergie peut ne pas avoir eu assez de temps pour déterminer la période d'économie d'énergie en fonction de la fréquence d'utilisation.</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir "Fonctions d'économie d'énergie"                     <ul style="list-style-type: none"> <li>► Page 16.</li> </ul> </li> </ul>

## Le siège est froid.

Problème		Le siège ne chauffe pas (il est froid).	
Tests et résultats		Solutions	
La température du siège est-elle réglée sur une valeur faible ou bien "OFF"?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez la température en appuyant sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir pages 14, 15.</li> </ul> </li> </ul>	
Le témoin MARCHE/ARRET de l'économiseur d'énergie de la section principale de fonctionnement Washlet est-il allumé?	[Si le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie et le témoin de l'économiseur d'énergie sur minuterie sont allumés] <ul style="list-style-type: none"> <li>Le chauffage du siège est désactivé pour économiser de l'énergie. (Economiseur d'énergie sur minuterie sur "ON")</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous vous asseyez sur le siège, le chauffage est temporairement activé et le siège chauffe en 15 minutes environ.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir pages 16, 17.</li> </ul> </li> </ul>	
	[Si le témoin d'indication de l'économiseur d'énergie et le témoin de l'économiseur d'énergie intelligent sont allumés] <ul style="list-style-type: none"> <li>La température du siège est réduite pour économiser de l'énergie. (Economiseur d'énergie intelligent sur "ON")</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous vous asseyez sur le siège, celui-ci est temporairement chauffé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir pages 16, 17.</li> </ul> </li> </ul>	
Etes-vous resté assis pendant un long moment?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le commutateur d'assise détecte quelque chose en continu pendant plus de 20 minutes, la température du siège est réduite et, s'il détecte quelque chose en continu pendant plus de 1 heure, un dispositif de sécurité se déclenche pour mettre le chauffage du siège sur arrêt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levez-vous du siège et utilisez-le à nouveau.</li> </ul>	
Avez-vous posé quelque chose sur le siège ou sur l'abattant?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez l'objet du siège ou de l'abattant.</li> </ul>	
Etes-vous assis d'une manière empêchant le bon fonctionnement du commutateur d'assise?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Selon la position d'assise, il peut être difficile pour le commutateur d'assise de détecter l'utilisateur. Asseyez-vous à l'arrière du siège.</li> </ul>	
Un couvre-siège ou un couvre-abattant disponibles dans le commerce sont-ils utilisés?	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'utilisation d'un couvre-siège ou d'un couvre-abattant disponibles dans le commerce, il est possible que le commutateur d'assise détecte en permanence ces éléments et que les fonctions de chauffage du siège et de lavage arrière soient désactivées par les fonctions de sécurité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le couvre-siège ou le couvre-abattant.</li> </ul>	

## L'eau de lavage est froide.

Problème		L'eau de lavage avant ou arrière est froide.	
Tests et résultats		Solutions	
La température de l'eau est-elle réglée sur une valeur faible ou bien désactivée?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez la température en appuyant sur la touche  de la section principale de fonctionnement Washlet.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir pages 14, 15.</li> </ul> </li> </ul>	
L'économiseur d'énergie sur minuterie est-il activé?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Asseyez-vous sur le siège et attendez 10 minutes environ.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Voir page 16.</li> </ul> </li> </ul>	
L'eau de lavage n'est-elle froide qu'au début?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température de l'alimentation en eau et de la salle de bain est basse, la température de l'eau peut être basse au début.</li> </ul>	

## La pression de l'eau du lavage arrière et avant est faible.

**Problème** La pression de l'eau de lavage est faible.

Tests et résultats	Solutions
La pression de l'eau est-elle définie à un niveau faible?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régalez la pression de l'eau en appuyant sur la touche  PRESURE  de la section principale de fonctionnement Washlet. ▶ Voir page 12.</li> </ul>
Le robinet de vidange avec filtre est-il bouché?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le robinet de vidange avec filtre. ▶ Voir page 25.</li> </ul>
Le robinet d'arrêt est-il fermé?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez le robinet d'arrêt dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. ▶ Voir page 10.</li> </ul>
Le bouchon de vidange de l'eau est-il desserré?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrez bien le bouchon de vidange de l'eau. ▶ Voir page 30.</li> </ul>

## Le lavage arrière ou avant démarre et s'arrête tout seul.

**Problème** Le lavage arrière ou avant s'arrête brusquement pendant l'utilisation.

Tests et résultats	Solutions
<p>L'avez-vous utilisé pendant un long moment?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les lavages arrière et avant s'arrêtent automatiquement après une utilisation en continu pendant 5 minutes environ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur la touche pour poursuivre l'utilisation.</li> </ul>
<p>Etes-vous assis d'une manière empêchant le bon fonctionnement du commutateur d'assise?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous vous levez un peu du siège ou vous asseyez en avant sur le siège, le commutateur d'assise peut temporairement arrêter de détecter votre présence. Asseyez-vous complètement sur le siège.</li> </ul>

**Problème** De l'eau sort du bras flexible lorsque cela ne devrait pas être le cas.

Tests et résultats	Solutions
<p>Lorsque vous vous levez du siège, l'eau restant dans le bras flexible est vidangée (pendant environ 30 secondes) pour maintenir le bras flexible propre à chaque utilisation.</p>	—
<p>De l'eau sort parfois par le pourtour du bras flexible. Cela se produit du fait de la dilatation de l'eau dans le réservoir d'eau tiède.</p>	—

## Autres situations

<b>Problème</b> Un bruit se produit lorsque vous vous asseyez sur le siège.	
<b>Tests et résultats</b>	<b>Solutions</b>
Il s'agit du bruit d'activation du commutateur d'assise.	► Voir page 7.
<b>Problème</b> La vitesse de fermeture du siège et de l'abattant change entre l'été et l'hiver.	
<b>Tests et résultats</b>	<b>Solutions</b>
La vitesse peut changer légèrement du fait de la température de la pièce ou de la fréquence d'utilisation.	—
<b>Problème</b> L'unité Washlet principale semble mal fixée.	
<b>Tests et résultats</b>	<b>Solutions</b>
Les boulons du socle fixant l'unité Washlet principale aux toilettes sont-ils desserrés?	• Resserrez bien les boulons.
Pour activer le commutateur d'assise, il y a un interstice entre le coussin de siège et les toilettes. Lorsque vous vous asseyez, le siège s'abaisse légèrement et le commutateur d'assise est activé.	► Voir page 7.
<b>Problème</b> De l'eau fuit des raccords de la tuyauterie.	
<b>Tests et résultats</b>	<b>Solutions</b>
L'écrou de la tuyauterie s'est-il desserré?	• Utilisez une clé à molette ou un outil similaire pour serrer la pièce. * Si la fuite d'eau ne cesse pas, fermez le robinet d'arrêt et demandez une réparation.

# Caractéristiques

Puissance nominale		220 – 240 V CA, 50 Hz	
Consommation d'énergie nominale		269 – 315 W	
Consommation électrique annuelle standard *		180 (250) kWh/an *	
Longueur du cordon d'alimentation		1,0 m environ	
Equipement Washlet	Volume de vaporisation	Lavage arrière	Environ 0,29 – 0,60 L/min.
		Lavage avant	Environ 0,27 – 0,55 L/min.
	Température de vaporisation		Plage de réglage de la température : OFF, environ 35 – 40°C
	Puissance du système de chauffage		195 – 232 W
	Capacité du réservoir d'eau		0,78 L
	Equipement de sécurité		Fusible de température, protecteur de surchauffe (réinitialisation automatique par bilame), commutateur à flotteur pour éviter de chauffer à vide
Equipement anti-retour		Reniflard, Brise-vide	
Siège chauffant	Température de surface		Plage de réglage de la température : OFF, environ 28 – 35°C (environ 26°C en mode d'économie d'énergie)
	Puissance du système de chauffage		45 – 54 W
	Equipement de sécurité		Fusible de température
Pression de l'eau		0,1 – 1,0 MPa	
Température de l'eau		0 – 35°C	
Température ambiante de fonctionnement		0 – 40°C	
Dimensions		480 mm (largeur), 527 mm (profondeur), 173 mm (hauteur)	
Poids		5,5 kg environ	

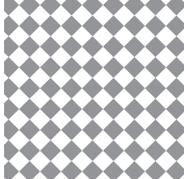
\* La valeur a été mesurée conformément à la Loi sur l'utilisation rationnelle de l'énergie (norme 2012) au Japon. La consommation électrique annuelle standard sans fonctions d'économie d'énergie figure entre parenthèses.

# Garantie

## GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS

1. TOTO garantit que ses produits sont exempts de défaut de fabrication en cas d'utilisation et d'un entretien normal pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à L'ACHETEUR D'ORIGINE.
2. Les obligations de TOTO, selon les termes de cette garantie, se limitent à la réparation ou au remplacement, selon l'option choisie par TOTO, de produits ou de pièces s'avérant défectueux, dans la mesure où ces produits ont été correctement installés et utilisés dans le respect des instructions du présent MANUEL DU PROPRIETAIRE. TOTO se réserve le droit de réaliser les inspections nécessaires pour déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas la main-d'œuvre ou les pièces dans le cadre de réparations ou de remplacements s'inscrivant dans la garantie.  
**TOTO n'est pas responsable du coût de retrait, de retour et/ou de réinstallation des produits.**
3. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :
  - a) Dommages ou pertes entraînés par une catastrophe naturelle, notamment un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre, un orage, etc.
  - b) Dommages ou pertes entraînés par une utilisation déraisonnable, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou un entretien inadapté du produit.
  - c) Dommages ou pertes entraînés par le retrait, la réparation inadaptée ou la modification du produit.
  - d) Dommages ou pertes entraînés par des sédiments ou des substances étrangères contenues dans les canalisations.
  - e) Dommages ou pertes entraînés par une installation inappropriée ou par l'installation d'une unité dans un environnement difficile et/ou dangereux.
4. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez disposer d'autres droits qui varient d'un pays à un autre.
5. Pour obtenir un service de réparation dans le cadre de cette garantie, vous devez apporter le produit ou le faire livrer, en payant les frais d'expédition, à un centre de services TOTO, en l'accompagnant d'une lettre expliquant le problème, ou bien contacter un distributeur TOTO ou un prestataire de services agréé, ou contacter directement une agence commerciale TOTO. Si, du fait de la taille du produit ou de la nature du défaut, le produit ne peut pas être renvoyé à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit de la panne fait office de livraison. Dans ce cas, TOTO pourra opter pour la réparation du produit au lieu d'installation ou payer pour transporter le produit dans un centre de services.

CETTE GARANTIE ECRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNI DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SERA LE SEUL RECOURS DISPONIBLE A L'ACQUEREUR. TOTO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE OU DEPENSE ACCESSOIRE, SPECIAL OU CONSECUTIF OCCASIONNE PAR L'ACQUEREUR OU POUR TOUT COUT DE MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES COUTS ENTRAINES PAR L'INSTALLATION OU LE RETRAIT, OU LES COUTS DE REPARATIONS EFFECTUES PAR DES TIERS, OU TOUTE AUTRE DEPENSE NON STIPULEE CI-DESSUS. SAUF DANS LES LIMITES NON AUTORISEES PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT CONCERNANT LA QUALITE MARCHANDE OU L'APTITUDE A UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITEES EXPRESSEMENT A LA DUREE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ETATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DUREE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXTENSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS. POUR CETTE RAISON, LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSOUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER A VOTRE CAS.



# Importants conseils d'utilisation



Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usagés, selon les termes de la loi, qui nécessitent un traitement, une récupération et un recyclage adéquats.

Les ménages des états membres de l'Union Européenne, ainsi que les personnes habitants en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte dédiés ou à un détaillant (lors de l'achat d'un nouveau produit similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître le mode de mise au rebut correct.

En respectant ces instructions, vous veillerez à ce que votre produit mis au rebut subisse les procédures de traitement, de récupération et de recyclage adéquats, qui permettent d'éviter tout effet négatif potentiel sur l'environnement et la santé.

Ne mettez au rebut que les piles usées. Elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers, mais doivent être remises à votre revendeur ou à un point de collecte approprié.